

Emri dhe forma ligjore: *Resort Ballkan*
NIPT-i: *L18107601S*
Adresa e selise: *Fshati Mirake, Rruga Elbasan Librazhd km.15*
LIBRAZHD

Data e krijimit: *07.07.2011*
Nr.i Regjistrit Tregtar: *SN-125576-07*

VEPRIMTARIA KRYESORE: *Bar - Restorant - Hotel*

PASQYRAT FINANCIARE VITI 2015

*(Ne zbatim te Standartit Kombetar te Kontabilitetit Nr. 2 dhe Ligjit Nr. 9228
Date 29.04.2004 "Per Kontabilitetin dhe Pasqyrat Financiare)*

Pasqyrat Financiare jane individuale:	Po
Pasqyrat Financiare jane te konsoliduara:	Jo
Pasqyrat Financiare jane te shprehura ne:	Leke
Pasqyrat Financiare jane te rrumbullakosura:	Po
Periudha Kontabel e Pasqyrave Financiare:	Nga: <u>01.01.2015</u>
	Deri: <u>31.12.2015</u>
Data e mbylljes se Pasqyrave Financiare:	<u>25.03.2016</u>

Pasqyra e Pozicionit Financiar (Balanci)

Nr	A K T I V E T	2015	2014
I	Aktivët Afatshkurtra		
	▶ Aktivët monetare	78,228	86,646
	1 <i>Banka</i>	924	12,753
	2 <i>Arka</i>	77,304	73,893
	▶ Investime	-	-
	1 <i>Në tituj pronësie të njësisve ekonomike brenda grupit</i>		
	2 <i>Aksionet e veta</i>		
	3 <i>Te tjera Financiare</i>		
	▶ Të drejta të arkëtueshme	8,967,528	8,686,512
	1 <i>Nga aktiviteti i shfrytëzimit</i>	8,400,000	8,400,000
	2 <i>Nga njësitë ekonomike brenda grupit</i>		
	3 <i>Nga njësitë ekonomike ku ka interesa pjesëmarrëse</i>		
	4 <i>Të tjera</i>	567,528	286,512
	5 <i>Kapitali nënshkruar i papaguar</i>		
	▶ Inventarët	4,717,630	2,846,941
	1 <i>Lëndë e parë dhe materiale të konsumueshme</i>		
	2 <i>Prodhime në proces dhe gjysëmprodukte</i>		
	3 <i>Produkte të gatshme</i>		
	4 <i>Mallra</i>	1,576,277	1,001,629
	5 <i>Aktive Biologjike (Gjë e gjallë në rritje e majmëri)</i>		
	6 <i>AAGJM të mbajtura për shitje</i>		
	7 <i>Parapagime për inventar</i>		
	8 <i>Inventar i imet</i>	3,141,353	1,845,312
	▶ Shpenzime të shtyra		
	▶ Të arkëtueshme nga të ardhurat e konstatuara		
I	TOTALI AKTIVEVE AFATSHKURTRA	13,763,386	11,620,099
II	Aktivët Afatgjata		
	▶ Aktive financiare	-	-
	1 <i>Tituj pronësie në njësitë ekonomike brenda grupit</i>		
	2 <i>Tituj të huadhënies në njësitë ekonomike brenda grupit</i>		
	3 <i>Tituj pronësie në njësitë ekonomike ku ka interesa pjesëmarrëse</i>		
	4 <i>Tituj të huadhënies në njësitë ekonomike ku ka interesa pjesëmarrëse</i>		
	5 <i>Tituj të tjerë të mbajtur si aktive afatgjata</i>		
	6 <i>Tituj të tjerë të huadhënies</i>		
	▶ Aktivët materiale	79,266,585	77,793,255
	1 <i>Toka dhe ndërtesa</i>	71,941,254	71,195,999
	2 <i>Implante dhe makineri</i>		
	3 <i>Të tjera Instalime dhe pajisje</i>	7,325,331	6,597,256
	4 <i>Parapagime për aktive materiale dhe në proces</i>		
	▶ Ativët biologjike		
	▶ Aktive jo materiale:	-	-
	1 <i>Koncesione, patenta, licenca, marka tregtare, të drejta dhe aktive të ngjashme</i>		
	2 <i>Emri i Mirë</i>		
	3 <i>Parapagime për AAJM</i>		
	▶ Aktive tatimore të shtyra		
	▶ Kapitali i nënshkruar i papaguar		
II	TOTALI AKTIVEVE AFATGJATA	79,266,585	77,793,255
	AKTIVE TOTALE	93,029,971	89,413,354

Pasqyra e Pozicionit Financiar (Balanci)

Nr	DETYRIMET DHE KAPITALI	2015	2014
	▶ Detyrime afatshkurtra:	11,773,716	11,128,636
	1 Titujt e huamarrjes		
	2 Detyrime ndaj institucioneve të kredisë		
	3 Arkëtime në avancë për porosi		
	4 Të pagueshme për aktivitetin e shfrytëzimit	8,995,416	8,970,591
	5 Dëftesa të pagueshme (Furnitore)		
	6 Të pagueshme ndaj njësisve ekonomike brenda grupit		
	7 Të pagueshme ndaj njësisve ekonomike ku ka interesa pjesëmarrëse		
	8 Të pagueshme ndaj punonjësve dhe sigurimeve shoqërore/shëndetsore	2,758,099	2,126,759
	9 Të pagueshme për detyrimet tatimore	20,201	31,286
	▶ Të pagueshme për shpenzime të konstatuara		
	▶ Të ardhura të shtyra		
	▶ Provizione		
A	Totali i Detyrimeve afatshkurtera	11,773,716	11,128,636
	▶ Detyrime afatgjata:	78,700,000	75,700,000
	1 Titujt e huamarrjes		
	2 Detyrime ndaj institucioneve të kredisë		
	3 Arkëtimet në avancë për porosi		
	4 Të pagueshme për aktivitetin e shfrytëzimit		
	5 Dëftesa të pagueshme		
	6 Të pagueshme ndaj njësisve ekonomike brenda grupit		
	7 Të pagueshme ndaj njësisve ekonomike ku ka interesa pjesëmarrëse		
	8 Të tjera të pagueshme	78,700,000	75,700,000
	▶ Të pagueshme për shpenzime të konstatuara		
	▶ Të ardhura të shtyra		
	▶ Provizione:		-
	1 Provizione për pensionet		
	2 Provizione të tjera		
	▶ Detyrime tatimore të shtyra		
B	Totali i Detyrimeve afatgjata	78,700,000	75,700,000
	DETYRIMET TOTALE (A + B)	90,473,716	86,828,636
	▶ Kapitali dhe Rezervat	100,000	100,000
	▶ Kapitali i Nënshkruar		
	▶ Primi i lidhur me kapitalin		
	▶ Rezerva rivlerësimi		
	▶ Rezerva të tjera	-	-
	1 Rezerva ligjore		
	2 Rezerva statutore		
	3 Rezerva të tjera		
	▶ Fitimi i pashpërndarë	2,484,718	2,327,443
	▶ Fitim / Humbja e Vitit	(28,463)	157,275
C	Totali i Kapitalit	2,556,255	2,584,718
D	TOTALI I DETYRIMEVE DHE KAPITALIT	93,029,971	89,413,354

Pasqyra e Performancës
(Pasqyra e të ardhurave dhe shpenzimeve)
Formati 1 – Shpenzimet e shfrytëzimit të klasifikuara sipas natyrës

Nr	Pershkrimi i Elementeve	2015	2014
▶	Të ardhura nga aktiviteti i shfrytëzimit	8,115,978	10,377,257
▶	Ndryshimi në inventarin e produkteve të gatshme dhe prodhimit në proces		
▶	Puna e kryer nga njësia ekonomike dhe e kapitalizuar		
▶	Të ardhura të tjera të shfrytëzimit		5,878,693
▶	Lënda e parë dhe materiale të konsumueshme	4,398,029	5,165,600
	1 Lënda e parë dhe materiale të konsumueshme	4,398,029	5,165,600
	2 Të tjera shpenzime		
▶	Shpenzime të personelit	1,069,091	1,407,402
	1 Paga dhe shpërblime	773,000	1,206,000
	2 Shpenzime të sigurimeve shoqërore/shëndetsore (paraqitur veçmas nga shpenzimet për pensionet)	296,091	201,402
▶	Zhvlërësi i aktiveve afatgjata materiale		
▶	Shpenzime konsumi dhe amortizimi		210,810
▶	Shpenzime të tjera shfrytëzimi	2,646,399	9,247,576
▶	Të ardhura të tjera	248	-
	1 Të ardhura nga njësitet ekonomike ku ka interesa pjesëmarrëse (paraqitur veçmas të ardhurat nga njësitet ekonomike brenda grupit)		
	2 Të ardhura nga investimet dhe huatë e tjera pjesë e aktiveve afatgjata (paraqitur veçmas të ardhurat nga njësitet ekonomike brenda grupit)		
	3 Interesa të arkëtueshëm dhe të ardhura të tjera të ngjashme (paraqitur veçmas të ardhurat nga njësitet ekonomike brenda grupit)	248	
▶	Zhvlërësi i aktiveve financiare dhe investimeve financiare të mbajtura si aktive afatshkurtra		
▶	Shpenzime financiare	-	-
	1 Shpenzime interesi dhe shpenzime të ngjashme (paraqitur veçmas shpenzimet për t'u paqar tek njësitet ekonomike brenda grupit)		
	2 Shpenzime të tjera financiare		
▶	Pjesa e fitimit/humbjes nga pjesëmarrjet		
▶	Fitimi/Humbja para tatimit	2,707	224,562
▶	Shpenzimi i tatimit mbi fitimin	31,170	67,286
	1 Shpenzimi aktual i tatimit mbi fitimin	31,170	67,286
	2 Shpenzimi i tatim fitimit të shtyrë		
	3 Pjesa e tatim fitimit të pjesëmarrjeve		
▶	Fitimi/Humbja e vitit	(28,463)	157,276
▶	Fitimi/Humbja për:	(28,463)	157,276
	Pronarët e njësisë ekonomike mëmë	(28,463)	157,276
	Interesat jo-kontrolluese		

Pasqyra e të Ardhurave Gjithëpërfshirëse

Nr	Pershkrimi i Elementeve	2015	2014
▶	Fitimi/Humbja e vitit	-28,463	157,276
	Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse për vitin:		
	Diferencat (+/-) nga përkthimi i monedhës në veprimtari të huaja	X	X
	Diferencat (+/-) nga rivlerësi i aktiveve afatgjata materiale	X	X
	Diferencat (+/-) nga rivlerësi i aktivitetit financiar të mbajtura për shitje	X	X
	Pjesa e të ardhurave gjithëpërfshirëse nga pjesëmarrjet	X	X
▶	Totali i të ardhurave të tjera gjithëpërfshirëse për vitin	X	X
▶	Totali i të ardhurave gjithëpërfshirëse për vitin	X	X
▶	Totali i të ardhurave/humbjeve gjithëpërfshirëse për:	X	X
	Pronarët e njësisë ekonomike mëmë		
	Interesat jo-kontrolluese		

Pasqyra e Fluksit të Mjeteve Monetare
(metoda direkte)

Nr	E M E R T I M I	2015	2014
▶	Fluksi i Mjeteve Monetare nga/(përdorur në) aktivitetin e shfrytëzimit		
	<i>Të arkëtuara nga të drejtat e arkëtueshme</i>	9,739,174	13,029,614
	<i>Të paguara për detyrimet e pagueshme dhe detyrimet ndaj punonjësve</i>	11,232,254	11,612,657
	<i>Pagesa të tjera</i>		
	Mjete monetare të gjeneruara nga aktiviteti i shfrytëzimit	42,255	36,000
	<i>Interes i paguar</i>		
	<i>Tatim fitimi i paguar</i>	42,255	36,000
	Mjete monetare neto nga/(përdorur në) aktivitetin e shfrytëzimit	(1,535,335)	1,380,957
▶	Fluksi i Mjeteve Monetare nga/(përdorur në) aktivitetin e investimit		
	<i>Para neto të përdorura për blerjen e filialeve</i>		
	<i>Para neto të arkëtuara nga shitja e filialeve</i>		
	<i>Pagesa për blerjen e aktiveve afatgjata materiale</i>	(1,473,330)	(1,545,573)
	<i>Arkëtime nga shitja e aktiveve afatgjata materiale</i>		
	<i>Pagesa për blerjen e investimeve të tjera</i>		
	<i>Arkëtime nga shitja e investimeve të tjera</i>		
	<i>Dividentë të arkëtuara</i>		
	Mjete monetare neto nga/(përdorur në) aktivitetin e investimit	(1,473,330)	(1,545,573)
▶	Fluksi i Mjeteve Monetare nga/(përdorur në) aktivitetin e financimit		
	<i>Arkëtime nga emetimi i kapitalit aksionar</i>		
	<i>Arkëtime nga emetimi i aksioneve të përdorura si kolateral</i>		
	<i>Hua të arkëtuara</i>	3,000,000	
	<i>Pagesa e kostove të transaksionit që lidhen me kreditë dhe huatë</i>		
	<i>Riblerje e aksioneve të veta</i>		
	<i>Pagesa e aksioneve të përdorura si kolateral</i>		
	<i>Pagesa e huave</i>		
	<i>Pagesë e detyrimeve të qirasë financiare</i>		
	<i>Interes i arkëtuara</i>	248	
	<i>Dividendë të paguar</i>		
	Mjete monetare neto nga/(përdorur në) aktivitetin e financimit	3,000,248	-
	Rritje/(rënie) neto në mjete monetare dhe ekuivalentë të mjeteve monetare	(8,417)	(164,616)
	Mjete monetare dhe ekuivalentë të mjeteve monetare më 1 janar	86,645	251,261
	<i>Efekt i luhatjeve të kursit të këmbimit të mjeteve monetare</i>		
	Mjete monetare dhe ekuivalentë të mjeteve monetare më 31 dhjetor	78,228	86,645

Pasqyra e Ndryshimeve në Kapitalin Neto

Emeritimi	Kapitali i nënshkruar	Primi i lidhur me kapitalin	Rezerva Rivlerësimi	Rezerva Ligjore	Rezerva Statutore	Rezerva të tjera	Fitimet e Pashpërndara	Fitim / Humbja e vitit	Totali	Interesa Jo-Kontrollues	Totali
▼ Pozicioni financiar më 31 dhjetor 2013	100,000						2,327,443		2,427,443		2,427,443
Efektet i ndryshimeve në politikat kontabël											
▼ Pozicioni financiar i rdeklaruar më 1 janar 2014	100,000	-	-	-	-	-	2,327,443	-	2,427,443	-	2,427,443
Të ardhura totale gjithëpërfshirëse për vitin:											
Fitimi / Humbja e vitit								157,276	157,276		157,276
Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse:											
Totali i të ardhura gjithëpërfshirëse për vitin:											
Transaksionet me pronarët e njësisë ekonomike të njohura direkt në kapital:											
Emeritimi i kapitalit të nënshkruar											
Dividendë të paguar											
Totali i transaksioneve me pronarët e njësisë ekonomike											
▼ Pozicioni financiar i rdeklaruar më 31 dhjetor 2014	100,000	-	-	-	-	-	2,327,443	157,276	2,584,719	-	2,584,719
▼ Pozicioni financiar i rdeklaruar më 1 janar 2015	100,000	-	-	-	-	-	2,484,719	(157,276)	2,427,443	-	2,584,719
Totali i të ardhura gjithëpërfshirëse për vitin:											
Fitimi / Humbja e vitit								(28,464)	(28,464)		(28,464)
Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse:											
Të ardhura totale gjithëpërfshirëse për vitin:											
Transaksionet me pronarët e njësisë ekonomike të njohura direkt në kapital:											
Emeritimi i kapitalit të nënshkruar											-
Dividendë të paguar											
Totali i transaksioneve me pronarët e njësisë ekonomike											
▼ Pozicioni financiar më 31 dhjetor 2015	100,000	-	-	-	-	-	2,484,719	-	2,398,979	-	2,556,255

5.SHENIME SHPJEGUESE

Per plotesimin e Pasqyrave Financiare, per vitin 2015, te subjektit "Resort Ballkan" te drejtuar nga Misir Hoxha, eshte zbatuar kuadri kontabel i percaktuar ne Standartet Kombetare te Kontabilitetit te Permiresuara, ne zbatim te Ligjit 9228 date 29.04.2004 "Per Kontabilitetin dhe Pasqyrat Financiare". Politikat kontabel kryesore te ndjekura jane, njohja e aktiveve, detyrimeve, te drejtave, te ardhurave, shpenzimeve, per vleresimin mes tyre etj.

Pasqyrat Financiare, jane pergatitur mbi bazen e konceptit te materialitetit, ku parimet baze te zbatuara jane:

- a. Te drejtat e detyrimet e konstatuara,
- b. Vijimesia, kompesimi etj.

Inventaret jane vleresuar me metoden mesatres se ponderuar.

Ndertimi i Pasqyrave Financiare dhe paraqitje e elementeve te vecante eshte sic parashikohet ne SKK 2.

Formati i perdorur eshte ai percaktuar nga Keshilli Kombetar i Kontabilitetit.

Pasqyrae Pozicionit Financiar.

1.BILANCI KONTABEL

Ne aktivet afatshkurtra jane mjetet monetare ne banke 924 leke dhe ne arke 77,304 leke.

Te drejta te arketueshme shuma 8.967,528, jane detyrime, prej te cilave 8.400.00 leke jane kliente te palikujduar dhe 567,528 leke eshte teprica kreditore e TVSH.

INVENTARET

Shuma e mallrave per rishitje eshte 1,576,277 leke dhe e inventarit te imet 3,141,353 leke

Paraqitja e vleres se AAGJ Materiale eshte me vleren kontabel, ne shumen 79,266,585 leke.

b. DETYRIMET DHE KAPITALI:

Edhe ne kete pasqyre jane vendosur tepricat kreditore te llogarive perkatese.

Ne rrjeshtin, te pagueshme per aktivitetin e shfrytezimit shuma 8,995,416 leke, shpreh detyrimin ndaj Furnitoreve, vlera 2,758,099 leke eshte detyrim ndaj punonjesve per 2,668,819 leke, 89,280 leke jane detyrimper sigurimet shoqerore e shendetesore dhe 20,201 leke jane detyrimper tatim fitimin,

Ne postin Te tjera te pagueshme shuma 78,700,000 leke. eshte kontributi i ortakeve.

Pasqyra e Performances

PASQYRAT E TE ARDHURAVE DHE SHPENZIMEVE:

Kjo pasqyre eshte ndertuar ne menyre te tille, ku shpenzimet jane te klasifikuara sipas natyres.

Te ardhurat e realizuara nga subjekti, jane 8,115,978 leke. Sasia e mallit te shitur, vleresuar me koston eshte 4,398,029 leke.

Ne shpenzime te tjera, shuma prej 2,646,399 leke, eshte detajuar ne pasqyren furnitura e netrajtime per 2,431,205 leke dhe shpenzime te panjohura 205.094 leke dhe 10,000 leke taksa.

Perlogaritja e fitimit te subjektit eshte sipas pasqyres se meposhtme: Ne te jane regjistruar te dhenat e te ardhurave te realizuara dhe te gjithë elementet e shpenzimeve.

Nr	Emertimi	Shuma
A	Te ardhurat	8,116,226
2	Shpenzimet	8,113,519
2	Fitimi para Tatimit	2,707
3	Shpenzime te pazbriteshme	205,094
	% e T. Fitimit	15 %
D	Tatim Fitimi	31,170
E	Humbje	28,463

3.PASQYRA E FLUKSIT TE MJETEVERE MONETARE, eshte pergatitur sipas Metodes Direkte.

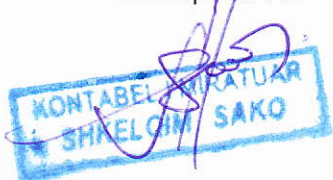
Parate e arketuara nga klientet nga shitja e mallit jane 9,739,174 leke, ndersa pagesat e kryera ndaj furnitoreve dhe punonjesve jane 11,232,254 leke. Detajimi i tyre eshte si me poshte:

Nr	Emertimi	Shuma
1	Furnitore	10,565,152
2	Kontrib. Sig. Shoq. & Shendet	437,751
3	Komisione	14,257
4	Taksa lokale etj	10,000
5	Gjoba penalitete	205,094
	SHUMA	11,232,254

4.Pasqyra e ndryshimeve te Kapitalit neto: Gjate vitit ushtrimor 2015, ne subjekt nuk jane bere ndryshime .

Hartuesi i Bilancit

Shkelqim SAKO



Pronari i Firmes

Misir Hoxha

